JEJAK CENDEKIAWAN ISLAM

SIRI 11

IMAM AL-QURTUBI

Mufassir dari Córdoba, Penyusun al-Jami‘ li Ahkam al-Qur’an



Imej dijana oleh AI — lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JEJAK CENDEKIAWAN ISLAM

SIRI 11

IMAM AL-QURTUBI

Mufassir dari Córdoba, Penyusun al-Jami‘ li Ahkam al-Qur’an

إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ لِتَحۡكُمَ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُۚ وَلَا تَكُن لِّلۡخَآئِنِينَ خَصِيمٗا

“Sesungguhnya Kami menurunkan kepadamu (wahai Muhammad) Kitab (Al-Quran) dengan membawa kebenaran, supaya engkau menghukum di antara manusia menurut apa yang Allah telah tunjukkan kepadamu (melalui wahyuNya); dan janganlah engkau menjadi pembela bagi orang-orang yang khianat.”

SURAH AN-NISA’ 4:105

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang menurunkan Kitab dengan kebenaran supaya manusia dihukum menurut apa yang Allah tunjukkan. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri kesebelas Jejak Cendekiawan Islam ini mengisahkan seorang alim yang kehilangan kota kelahirannya, tetapi tidak kehilangan ilmunya. Semoga kisahnya mengajar kita amanah ilmu, sifat zuhud dan ketabahan, dan semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini, dalam gaya ilustrasi **3D**, ialah **imej yang dijana oleh kecerdasan buatan (AI)** — sebuah ***lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar*** Imam al-Qurtubi, kerana tiada potret beliau yang pernah dilukis. Label ini juga dicetak pada kulit. Kali ini beliau digambarkan **berdiri**, dari sisi kiri, dengan **pakaian yang ringkas** — kerana beliau terkenal dengan sifat zuhud.

Tangannya memegang sebuah kitab terbuka dan bersandar pada **tumpukan jilid kitab** — lambang tafsirnya yang berjilid-jilid, ***al-Jami' li Ahkam al-Qur'an***.

Di dinding kelihatan **deretan lengkungan berjalur merah dan putih**, mengingatkan Masjid Córdoba — kota kelahirannya di Andalus. Melalui jendela pula kelihatan **Sungai Nil pada waktu senja**, kerana beliau menghabiskan sisa hayatnya di Mesir Hulu.

Dua garis emas di bahagian bawah mengapit nama penulis, manakala imej dibiarkan penuh hingga ke hujung halaman.

KANDUNGAN

IMAM AL-QURTUBI — *Pengenalan tokoh*

1. AL-QUR'AN SEBAGAI PENENTU HUKUM — *An-Nisa' 4:105*

2. SIAPAKAH IMAM AL-QURTUBI? — *Nama, Córdoba dan hijrah ke Mesir; peta perjalanan*

3. ANAK PETANI DI CÓRDOBA — *Nota sejarah; Sahih al-Bukhari 2072*

4. ANDALUS PADA ZAMAN KEMEROSOTAN — *Garis masa; keluarga dan guru*

5. KEJATUHAN KERAJAAN-KERAJAAN ANDALUS — *Rajah; Ali 'Imran 3:26*

6. MENUNTUT ILMU DI ISKANDARIAH DAN KAHERAH — *Nota sejarah; Sahih Muslim 2699*

7. KEFAHAMAN DALAM AGAMA — *Sahih al-Bukhari 71*

8. AL-JAMI' LI AHKAM AL-QUR'AN — *Kaedah tafsir dan amanah ilmu; Sahih al-Bukhari 5219*

9. SUMBER-SUMBER TAFSIR AL-QURTUBI — *Rajah sumber; jadual edisi*

10. CARA AL-QURTUBI MENGHURAIKAN AYAT — *Contoh kaedah "masalah-masalah"*

11. IJTIHAD DAN PERBEZAAN PENDAPAT — *Sahih al-Bukhari 7352*

12. CONTOH TAFSIR SAHABAT — *Sahih al-Bukhari 4920*

13. MENINGGALKAN KISAH ISRAILIYYAT — *Sahih al-Bukhari 4485, 3461*

14. QIRAAT DAN BAHASA ARAB — *Sahih al-Bukhari 5048*

15. MEMBELA AKIDAH AHLI SUNNAH — *Sahih Muslim 8*

16. ZUHUD: SEPERTI ORANG ASING DI DUNIA — *Sahih al-Bukhari 6416*

17. QANAAH: KEKAYAAN JIWA — *Sahih al-Bukhari 6446, 1469*

18. ANTARA IBADAH DAN MENULIS — *Sahih al-Bukhari 6412*

19. AL-TADHKIRAH: MENGINGATI AKHIRAT — *Sahih al-Bukhari 6514*

20. WAFAT DI MUNYAT BANI KHASIB — *Nota sejarah; Sahih Muslim 1631*

21. ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR — *Penilaian riwayat*

22. PENGAJARAN DAN PENUTUP

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sejarah (riwayat kitab sejarah dan biografi); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

IMAM AL-QURTUBI

Siri kesebelas **Jejak Cendekiawan Islam** mengisahkan ***Imam Abu 'Abdillah Muhammad bin Ahmad al-Ansari al-Qurtubi*** رحمه الله, penyusun tafsir ***al-Jami' li Ahkam al-Qur'an*** — antara kitab tafsir yang paling banyak dirujuk untuk memahami ***hukum-hakam*** dalam Al-Qur'an.

Jika Imam al-Tabari (Siri 10) menghimpunkan riwayat tafsir, Imam al-Qurtubi pula menumpukan kepada ***pelajaran hukum*** yang terkandung dalam setiap ayat. Gelaran "al-Qurtubi" bermaksud "orang Córdoba" (Qurtubah), kota besar di Andalus.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sejarah dan biografi diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sejarah". Imej kulit yang menunjukkan wajah tokoh ialah imej dijana AI dan ditandakan sedemikian.

AL-QUR'AN SEBAGAI PENENTU HUKUM

SURAH AN-NISA' 4:105

إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ لِتَحۡكُمَ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُۚ وَلَا تَكُن لِّلۡخَآئِنِينَ خَصِيمٗا ١٠٥

Sesungguhnya Kami menurunkan kepadamu (wahai Muhammad) Kitab (Al-Quran) dengan membawa kebenaran, supaya engkau menghukum di antara manusia menurut apa yang Allah telah tunjukkan kepadamu (melalui wahyuNya); dan janganlah engkau menjadi pembela bagi orang-orang yang khianat

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/4:105

HURAIAN AYAT 4:105

Allah berfirman: ***"supaya engkau menghukum di antara manusia menurut apa yang Allah telah tunjukkan kepadamu"***. Al-Qur'an bukan sekadar bacaan, tetapi ***panduan hukum*** bagi kehidupan. Ayat ini juga melarang membela orang yang khianat — keadilan mesti ditegakkan walaupun terhadap orang yang dekat. Tafsir Ibn Kathir 4:105.

Imam al-Qurtubi menyusun tafsirnya untuk menjawab soalan ini: ***apakah hukum yang boleh diambil daripada setiap ayat?*** Beliau menghuraikan hukum ibadah, muamalat, keluarga dan adab, dengan membandingkan pendapat para ulama.

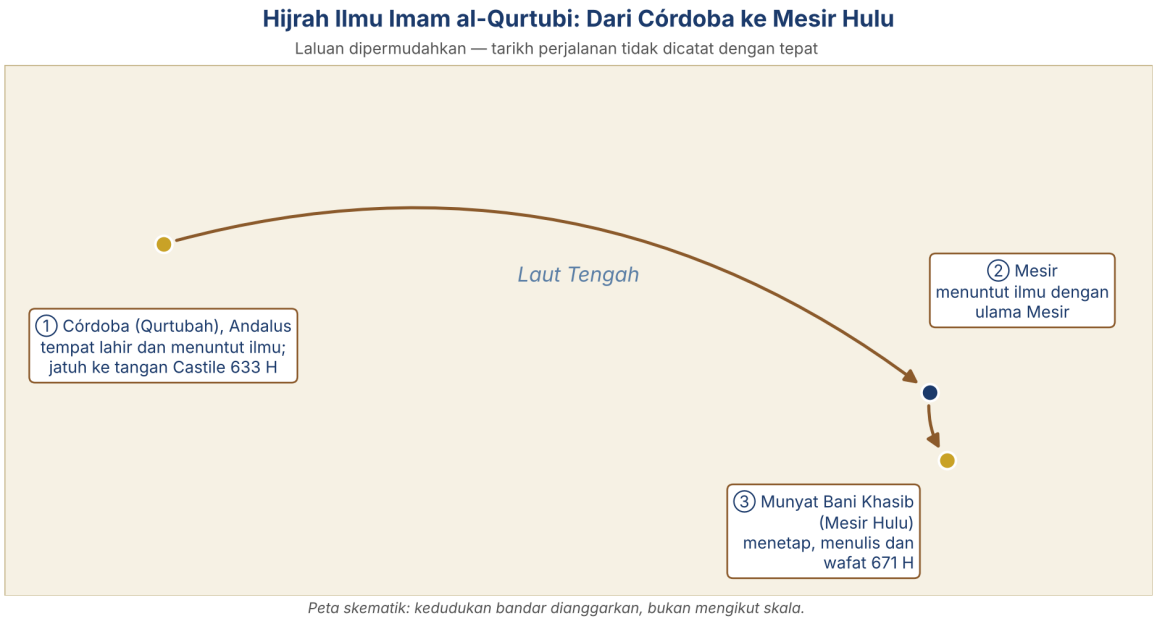
SIAPAKAH IMAM AL-QURTUBI?

Nama penuhnya ialah ***Muhammad bin Ahmad bin Abi Bakr bin Farh al-Ansari al-Khazraji al-Andalusi al-Qurtubi***, dengan kunyah ***Abu 'Abdillah***. Nasabnya kembali kepada kaum ***Ansar*** daripada kabilah Khazraj. Beliau bermazhab ***Maliki***. Tahun kelahirannya tidak dicatat dengan tepat oleh kitab-kitab biografi.

NOTA SEJARAH: KEJATUHAN CÓRDOBA DAN HIJRAH KE MESIR

Córdoba pernah menjadi ibu kota ilmu di Andalus. Namun pada ***tahun 633 H (1236 M)***, kota itu jatuh ke tangan kerajaan Kristian ***Castile***. Imam al-Qurtubi meninggalkan Andalus dan ***berhijrah ke timur***, lalu menuntut ilmu dengan ulama Mesir.

Beliau akhirnya menetap di ***Munyat Bani Khasib***, di Mesir Hulu (berhampiran kota Minya hari ini), dan menghabiskan sisa hayatnya dengan ibadah, mengajar dan menulis. Beliau ***wafat di sana pada tahun 671 H***.



Rajah 2: Hijrah Imam al-Qurtubi dari Córdoba ke Mesir Hulu (peta skematik).

HARI-HARI YANG DIPERGILIRKAN

Kehilangan Córdoba ialah luka besar dalam sejarah umat. Al-Qur'an mengajar kita melihat peristiwa seperti ini dengan iman:

SURAH ALI 'IMRAN 3:140

إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ ٱلْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُۥ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ ٱلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَيَتَّخِذَ مِنكُمْ شُهَدَآءَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٠﴾

Jika kamu (dalam peperangan Uhud) mendapat luka (tercedera), maka sesungguhnya kaum (musyrik yang mencerobohi kamu) itu telah (tercedera juga dan) mendaapat luka yang sama (dalam peperangan Badar). Dan demikian itulah keadaan hari-hari (dunia ini dengan peristiwa-peristiwa kemenangan atau kekalahan), kami gilirkan dia antara sesama manusia, (supaya menjadi pengajaran) dan supaya nyata apa yang diketahui Allah tentang orang-orang yang tetap beriman (dan yang sebaliknya), dan juga supaya Allah menjadikan sebahagian di antara kamu orang-orang yang mati Syahid. Dan (ingatlah), Allah tidak suka kepada orang-orang yang zalim

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/3:140

Allah berfirman: ***"Dan demikian itulah keadaan hari-hari (dunia ini dengan peristiwa-peristiwa kemenangan atau kekalahan), kami gilirkan dia antara sesama manusia"***. Kota boleh hilang, tetapi ***ilmu yang ditulis*** terus hidup. Tafsir yang ditulis oleh seorang pelarian dari Córdoba masih dibaca di seluruh dunia hari ini. Tafsir Ibn Kathir 3:140.

ANAK PETANI DI CÓRDOBA

NOTA SEJARAH: ZAMAN KANAK-KANAK

Menurut Wikipedia, bapa Imam al-Qurtubi ialah seorang ***petani***. Ketika muda, beliau membantu keluarganya dengan ***mengangkut tanah liat*** untuk tukang-tukang tembikar. Wikipedia menyebut tahun lahirnya ***1214 M***, namun kitab-kitab biografi klasik tidak mencatatnya dengan tepat. Bapanya terbunuh dalam serangan musuh pada ***tahun 1230 M***.

RUJUKAN:
Wikipedia, "Al-Qurtubi". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Qurtubi

Seorang ulama besar bermula sebagai anak petani yang ***bekerja dengan tangannya sendiri***. Rasulullah ﷺ memuliakan kerja seperti ini:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2072

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، أَخْبَرَنَا عِيسَى، عَنْ ثَوْرٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنِ الْمِقْدَامِ ـ رضى الله عنه ـ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ ـ عَلَيْهِ السَّلاَمُ ـ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada al-Miqdam رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: **"Tidaklah seseorang memakan makanan yang lebih baik daripada makanan hasil kerja tangannya sendiri. Dan sesungguhnya Nabi Allah Daud 'alaihis-salam makan daripada hasil kerja tangannya sendiri."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ibrahim bin Musa, daripada 'Isa bin Yunus, daripada Thaur bin Yazid, daripada Khalid bin Ma'dan, daripada al-Miqdam bin Ma'dikarib رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Buyu', Bab usaha seseorang dan kerja tangannya, Hadith No. 2072.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

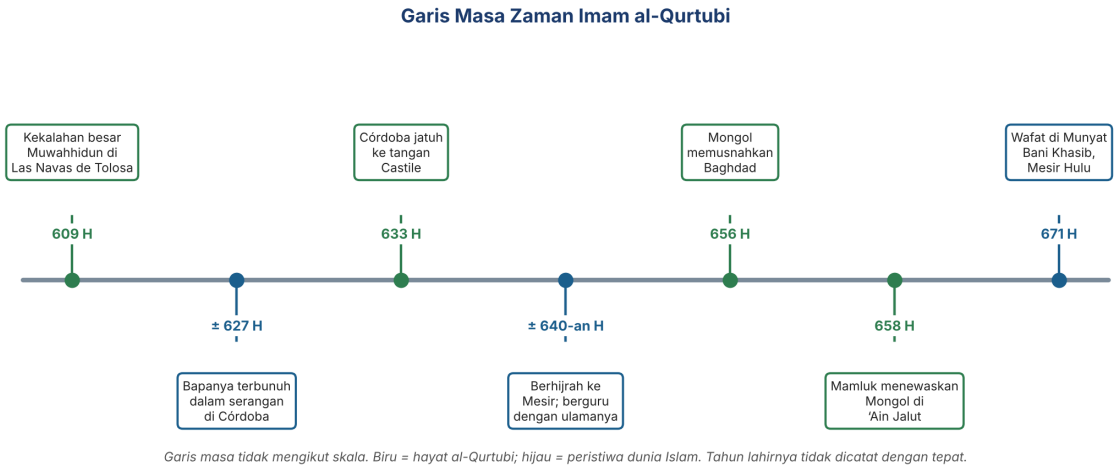
Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2072

PENGAJARAN HADITH INI

Tiada pekerjaan halal yang hina. Nabi Daud عليه السلام, seorang nabi dan raja, ***makan daripada hasil tangannya sendiri***. Kerja keras pada zaman muda ialah ***latihan*** bagi kesungguhan menuntut ilmu.

ANDALUS PADA ZAMAN KEMEROSOTAN

Imam al-Qurtubi hidup pada zaman yang sangat sukar bagi umat Islam. Di barat, kerajaan Islam di ***Andalus*** semakin lemah dan kota-kotanya jatuh satu demi satu. Di timur, tentera ***Mongol*** memusnahkan Baghdad. Garis masa berikut menunjukkan peristiwa-peristiwa besar yang beliau saksikan:



Rajah 1: Garis masa zaman Imam al-Qurtubi.

NOTA SEJARAH: KEHILANGAN SEORANG BAPA

Para pengkaji biografi Imam al-Qurtubi menyebut bahawa beliau sendiri mencatatkan dalam tafsirnya bahawa ***bapanya terbunuh*** sekitar ***tahun 627 H*** apabila musuh menyerang kawasan pinggir Córdoba ketika musim menuai. Beliau kemudian bertanya kepada gurunya tentang hukum memandikan dan mensolatkan jenazah bapanya.

Kisah ini menunjukkan bahawa tafsir al-Qurtubi bukan ditulis di menara gading — ia lahir daripada seorang yang ***merasai sendiri*** kepahitan peperangan dan kehilangan. Ini ialah riwayat sejarah (bukan Hadith).

RUJUKAN:
Mukadimah pentahqiq Tafsir al-Qurtubi; Ibn Farhun, al-Dibaj al-Mudhhab.

GURU-GURU DI CÓRDOBA DAN MESIR

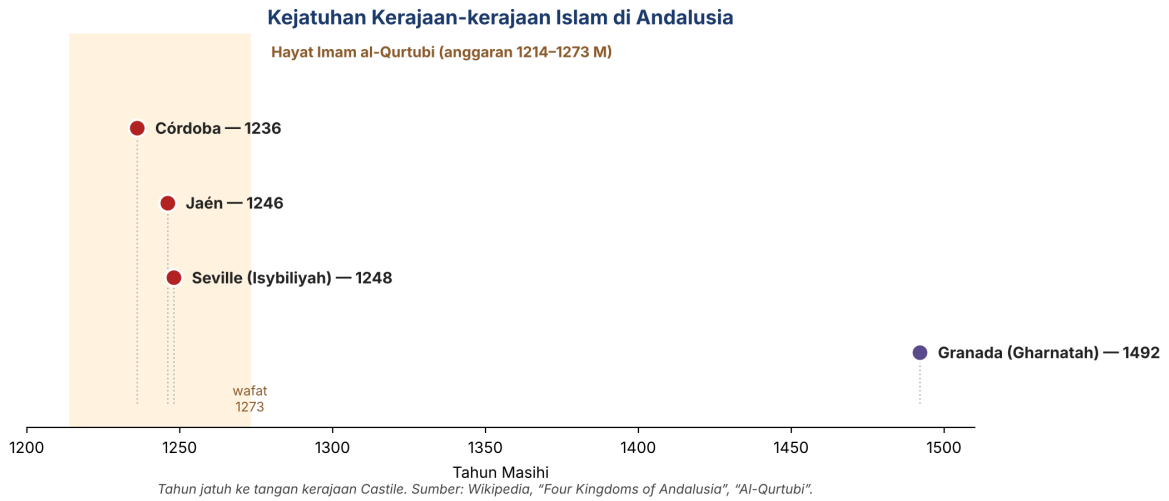
Di Córdoba, beliau belajar bahasa Arab, qiraat dan fiqh daripada ulama setempat, antaranya ***Abu Ja'far Ahmad bin Muhammad al-Qaisi*** yang dikenali sebagai ***Ibn Abi Hujjah***. Selepas berhijrah, beliau berguru di Mesir dengan ***Abu al-'Abbas Ahmad bin 'Umar al-Qurtubi***, penulis kitab ***al-Mufhim*** (syarah Sahih Muslim) — seorang lagi ulama yang juga berasal dari Córdoba. Kerana nama mereka sama, ramai yang ***mengelirukan antara guru dan murid*** ini, sebagaimana dijelaskan dalam jadual "Kisah dan Statusnya".

Di Mesir pada zaman ***Mamluk***, beliau menemui suasana ilmu yang subur, kerana ramai ulama dari Andalus dan Iraq berhijrah ke sana selepas kejatuhan kota-kota mereka.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEJATUHAN KERAJAAN-KERAJAAN ANDALUS

Dalam tempoh hayat Imam al-Qurtubi, kota-kota besar Islam di Andalus jatuh satu demi satu. Hanya ***Granada*** yang bertahan lebih dua abad lagi.



Rajah 3: Kejatuhan kerajaan-kerajaan Islam di Andalusia.

KOTA	TAHUN JATUH
Córdoba (Qurtubah)	1236 M
Jaén	1246 M
Seville (Isybiliyah)	1248 M
Granada (Gharnatah)	1492 M

Sumber: Wikipedia, "Four Kingdoms of Andalusia".

SURAH ALI 'IMRAN 3:26

قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلۡمُلۡكِ تُؤۡتِي ٱلۡمُلۡكَ مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلۡمُلۡكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُۖ بِيَدِكَ ٱلۡخَيۡرُۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٢٦

Katakanlah (wahai Muhammad): "Wahai Tuhan yang mempunyai kuasa pemerintahan! Engkaulah yang memberi kuasa pemerintahan kepada sesiapa yang Engkau kehendaki, dan Engkaulah yang mencabut kuasa pemerintahan dari sesiapa yang Engkau kehendaki. Engkaulah juga yang memuliakan sesiapa yang Engkau kehendaki, dan Engkaulah yang menghina sesiapa yang Engkau kehendaki. Dalam kekuasaan Engkaulah sahaja adanya segala kebaikan. Sesungguhnya Engkau Maha Kuasa atas tiap-tiap sesuatu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/3:26

Allah berfirman: ***"Engkaulah yang memberi kuasa pemerintahan kepada sesiapa yang Engkau kehendaki"***. Kerajaan datang dan pergi dengan izin Allah, tetapi ***ilmu yang ikhlas*** terus kekal. Tafsir Ibn Kathir 3:26.

MENUNTUT ILMU DI ISKANDARIAH DAN KAHERAH

NOTA SEJARAH: GURU-GURU DI MESIR

Menurut Wikipedia, selepas kejatuhan Córdoba pada 1236 M, Imam al-Qurtubi ke ***Iskandariah***, tempat beliau mempelajari Hadith dan tafsir, kemudian ke ***Kaherah***. Antara gurunya di Mesir ialah ***Abu al-'Abbas Ahmad bin 'Umar al-Qurtubi*** (Ibn al-Muzayyin, 578–656 H), ***'Abd al-Mu'ti bin Muhammad al-Iskandarani*** dan ***Abu al-Hasan 'Ali bin Hibatullah al-Lakhmi***.

RUJUKAN:

Wikipedia, "Al-Qurtubi". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Qurtubi

Kehilangan kampung halaman tidak menghentikannya. Beliau terus menempuh ***jalan menuntut ilmu***, yang dijanjikan ganjaran besar:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2699

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ الْهَمْدَانِيُّ - وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى - قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الآخَرَانِ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلاَّ نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلاَئِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَّأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesiapa yang melapangkan daripada seorang mukmin satu kesusahan daripada kesusahan dunia, Allah akan melapangkan daripadanya satu kesusahan daripada kesusahan hari kiamat … Dan Allah sentiasa menolong hamba-Nya selagi hamba itu menolong saudaranya. Sesiapa yang menempuh satu jalan untuk mencari ilmu, Allah akan memudahkan baginya dengan sebab itu jalan ke syurga. Dan tidaklah satu kaum berhimpun di salah sebuah rumah Allah, membaca Kitab Allah dan mempelajarinya sesama mereka, melainkan turun kepada mereka ketenangan, mereka diliputi rahmat, dikelilingi para malaikat, dan Allah menyebut mereka di kalangan (makhluk) yang ada di sisi-Nya …"**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Yahya al-Tamimi, Abu Bakr bin Abi Syaibah dan Muhammad bin al-'Ala' al-Hamdani, daripada Abu Mu'awiyah, daripada Sulaiman al-A'masy, daripada Abu Salih, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Dhikr wa al-Du'a' wa al-Taubah wa al-Istighfar, Bab kelebihan berhimpun membaca Al-Qur'an dan berzikir, Hadith No. 2699. Terjemahan di atas diringkaskan (…).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2699a

PENGAJARAN HADITH INI

Setiap langkah menuntut ilmu ialah langkah ***menuju syurga***. Seorang pelarian dari Córdoba menjadikan perantauannya ***jalan ilmu***.

KEFAHAMAN DALAM AGAMA

Imam al-Qurtubi ialah seorang ***faqih*** — ahli dalam memahami hukum agama. Rasulullah ﷺ menjelaskan bahawa kefahaman ini ialah tanda kebaikan daripada Allah:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 71

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ، خَطِيبًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ، وَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ وَاللَّهُ يُعْطِي، وَلَنْ تَزَالَ هَذِهِ الأُمَّةُ قَائِمَةً عَلَى أَمْرِ اللَّهِ لاَ يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ».

TERJEMAHAN:

Humaid bin ‘Abd al-Rahman berkata: Aku mendengar Mu‘awiyah رضى الله عنه berkhutbah dan berkata: Aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: **“Sesiapa yang Allah kehendaki kebaikan baginya, Allah akan memberikannya kefahaman dalam agama.** Aku hanyalah pembahagi, dan Allah yang memberi. Umat ini akan sentiasa tegak di atas perintah Allah, tidak memudaratkan mereka orang yang menyalahi mereka, sehingga datang perintah Allah.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sa‘id bin ‘Ufair, daripada ‘Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Humaid bin ‘Abd al-Rahman, daripada Mu‘awiyah bin Abi Sufyan رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-‘Ilm, Hadith No. 71; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 1037).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب العلم، حديث نومبور ٧١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:71

PENGAJARAN HADITH INI

Fiqh bukan sekadar menghafal hukum, tetapi ***memahami*** maksud Allah dan Rasul-Nya. Doakanlah agar Allah mengurniakan kita dan anak-anak kita kefahaman dalam agama.

AL-JAMI‘ LI AHKAM AL-QUR’AN

Tafsir ini menghimpunkan ***hukum-hakam fiqh***, ***bahasa Arab***, ***qiraat*** dan ***Hadith***. Walaupun bermazhab Maliki, Imam al-Qurtubi ***tidak taksub*** kepada mazhabnya; beliau memilih pendapat yang paling kuat dalilnya.

PENILAIAN ULAMA

Al-Dhahabi menyifatkan kitab-kitab Imam al-Qurtubi sebagai ***bermanfaat***, menunjukkan ***luasnya bacaan dan banyaknya kelebihan*** beliau, dan menyebut bahawa tafsirnya tersebar luas kerana kedudukannya yang tinggi.

SYARAT SEORANG PENULIS YANG AMANAH

Dalam mukadimah tafsirnya, Imam al-Qurtubi menetapkan: ***“Syaratku dalam kitab ini ialah menyandarkan setiap pendapat kepada pemiliknya, dan setiap Hadith kepada penyusunnya.”*** Beliau juga menyebut bahawa antara ***keberkatan ilmu*** ialah menyandarkan sesuatu kata-kata kepada orang yang mengucapkannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Inilah ***amanah ilmu*** — tidak mengaku hasil kerja orang lain sebagai milik sendiri. Rasulullah ﷺ memberi perumpamaan tentang orang yang menunjuk-nunjuk dengan sesuatu yang bukan miliknya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5219

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ فَاطِمَةَ، عَنْ أَسْمَاءَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم. حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ هِشَامٍ، حَدَّثَتْنِي فَاطِمَةُ، عَنْ أَسْمَاءَ، أَنَّ امْرَأَةً، قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي ضَرَّةً، فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ إِنْ تَشَبَّعْتُ مِنْ زَوْجِي غَيْرَ الَّذِي يُعْطِينِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلاَبِسِ ثَوْبَىْ زُورٍ».

TERJEMAHAN:

Daripada Asma' رضى الله عنها, bahawa seorang wanita berkata: "Wahai Rasulullah, aku mempunyai seorang madu. Adakah berdosa jika aku menunjuk-nunjuk (kepadanya) bahawa suamiku memberiku sesuatu yang sebenarnya tidak diberikannya?" Rasulullah ﷺ bersabda: **"Orang yang menunjuk-nunjuk dengan sesuatu yang tidak diberikan kepadanya seperti orang yang memakai dua helai pakaian palsu."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sulaiman bin Harb, daripada Hammad bin Zaid; dan daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, kedua-duanya daripada Hisyam bin 'Urwah, daripada Fatimah binti al-Mundhir, daripada Asma' binti Abi Bakr رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Nikah, Hadith No. 5219; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 2130).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب النكاح، حديث نومبور ٥٢١٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

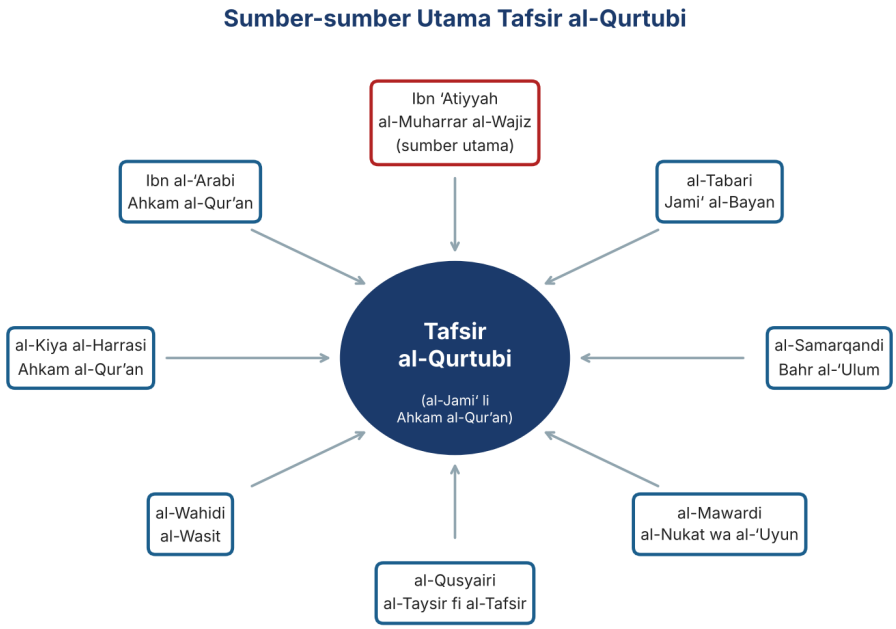
Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5219

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini asalnya tentang seorang isteri yang ingin berbangga di hadapan madunya, tetapi maknanya luas: sesiapa yang ***mengaku memiliki apa yang tidak dimilikinya*** — termasuk ilmu dan tulisan orang lain — seperti memakai pakaian palsu. Hari ini, ***menyebut sumber*** ialah tanda kejujuran seorang penulis.

SUMBER-SUMBER TAFSIR AL-QURTUBI

Menurut Wikipedia, Imam al-Qurtubi meneruskan tradisi tafsir ensiklopedia ***al-Tabari*** (w. 310 H) dan ***Ibn 'Atiyyah al-Andalusi*** (w. 541 H). Sumber utamanya ialah ***al-Muharrar al-Wajiz*** karya Ibn 'Atiyyah.



Juga kitab-kitab Hadith, bahasa Arab dan 'ulum al-Qur'an. Sumber: Wikipedia, "Tafsir al-Qurtubi".

Rajah 4: Sumber-sumber utama tafsir al-Qurtubi.

EDISI CETAKAN

EDISI	BUTIRAN
Cetakan pertama	Kaherah, Dar al-Kutub al-Misriyyah, 1933–1950; 20 jilid.
Edisi tahqiq	Beirut, Mu'assasah al-Risalah, 2006; 24 jilid, tahqiq 'Abdullah bin 'Abd al-Muhsin al-Turki.
Terjemahan Inggeris	Enam jilid pertama diterjemah oleh Aisha Bewley (Diwan Press).

Sumber: Wikipedia, "Tafsir al-Qurtubi".

Pengajarannya: ilmu dibina di atas ***ilmu orang terdahulu***. Al-Qurtubi tidak bermula dari kosong — beliau ***menyebut sumbernya*** dengan amanah.

CARA AL-QURTUBI MENGHURAIKAN AYAT

Keistimewaan tafsir al-Qurtubi ialah susunannya yang ***mudah dirujuk***. Bagi setiap ayat yang mengandungi hukum, beliau menulis: ***"Padanya terdapat sekian masalah"***, lalu menghuraikan setiap masalah satu per satu dengan bernombor.

APA YANG DIBINCANGKAN DALAM SETIAP "MASALAH"

Dalam satu masalah, beliau boleh membincangkan: ***makna perkataan*** dalam bahasa Arab, ***sebab turun ayat***, ***qiraat*** yang berbeza, ***Hadith*** yang berkaitan, ***pendapat para sahabat dan imam mazhab***, dan akhirnya ***pendapat yang beliau pilih*** beserta alasannya.

CONTOH: BASMALAH

Ketika menghuraikan ***Bismillahirrahmanirrahim***, beliau membentangkan perbezaan pendapat ulama — adakah ia ayat daripada surah al-Fatihah atau tidak, bagaimana ia dibaca dalam solat menurut mazhab Malik, al-Syafi'i dan lain-lain — dengan dalil masing-masing. Pembaca dapat melihat ***keluasan khazanah fiqh*** umat Islam dalam satu tempat.

PENGAJARAN UNTUK KITA

Kaedah ini mengajar kita bahawa ***perbezaan pendapat yang berdalil*** ialah kekayaan, bukan perpecahan. Seorang penuntut ilmu perlu mengenali pelbagai pendapat sebelum memilih yang paling kuat — dan menghormati yang berbeza.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

IJTIHAD DAN PERBEZAAN PENDAPAT

Menurut Wikipedia, walaupun bermazhab Maliki, Imam al-Qurtubi ***tidak terikat secara ketat*** dengan mazhabnya dan kadang-kadang memilih pendapat mazhab lain.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 7352

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ، حَدَّثَنَا حَيْوَةُ، حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي قَيْسٍ، مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ، وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ». قَالَ فَحَدَّثْتُ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَبَا بَكْرِ بْنَ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ فَقَالَ هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ. وَقَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُطَّلِبِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنه, bahawa beliau mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: **“Apabila seorang hakim menghukum, lalu dia berijtihad dan betul, maka baginya dua pahala. Dan apabila dia menghukum, lalu berijtihad dan tersilap, maka baginya satu pahala.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Abdullah bin Yazid al-Muqri’, daripada Haiwah bin Syuraih, daripada Yazid bin ‘Abdullah bin al-Had, daripada Muhammad bin Ibrahim bin al-Harith, daripada Busr bin Sa‘id, daripada Abu Qais maula ‘Amr bin al-‘As, daripada ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-I‘tisam bi al-Kitab wa al-Sunnah, Hadith No. 7352; juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 1716).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:7352

PENGAJARAN HADITH INI

Seorang alim yang berijtihad dengan ikhlas ***tetap berpahala*** walaupun tersilap. Kerana itu perbezaan pendapat yang berdalil perlu ***dihormati***, bukan dijadikan sebab bermusuhan.

CONTOH TAFSIR SAHABAT

Tafsir al-Qurtubi banyak menukil ***pendapat para Sahabat dan Tabi'in***, lalu membandingkannya. Berikut contoh tafsiran Ibn 'Abbas رضى الله عنهما tentang berhala-berhala kaum Nuh (71:23):

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4920 (ATHAR IBN 'ABBAS)

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، أَخْبَرَنَا هِشَامٌ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، وَقَالَ، عَطَاءٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ صَارَتِ الأَوْثَانُ الَّتِي كَانَتْ فِي قَوْمِ نُوحٍ فِي الْعَرَبِ بَعْدُ، أَمَّا وُدٌّ كَانَتْ لِكَلْبٍ بِدَوْمَةِ الْجَنْدَلِ، وَأَمَّا سُوَاعٌ كَانَتْ لِهُذَيْلٍ، وَأَمَّا يَغُوثُ فَكَانَتْ لِمُرَادٍ ثُمَّ لِبَنِي غُطَيْفٍ بِالْجُرُفِ عِنْدَ سَبَإٍ، وَأَمَّا يَعُوقُ فَكَانَتْ لِهَمْدَانَ، وَأَمَّا نَسْرٌ فَكَانَتْ لِحِمْيَرَ، لآلِ ذِي الْكَلاَعِ. أَسْمَاءُ رِجَالٍ صَالِحِينَ مِنْ قَوْمِ نُوحٍ، فَلَمَّا هَلَكُوا أَوْحَى الشَّيْطَانُ إِلَى قَوْمِهِمْ أَنِ انْصِبُوا إِلَى مَجَالِسِهِمُ الَّتِي كَانُوا يَجْلِسُونَ أَنْصَابًا، وَسَمُّوهَا بِأَسْمَائِهِمْ فَفَعَلُوا فَلَمْ تُعْبَدْ حَتَّى إِذَا هَلَكَ أُولَئِكَ وَتَنَسَّخَ الْعِلْمُ عُبِدَتْ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: **"Berhala-berhala yang dahulu ada pada kaum Nuh kemudiannya berpindah kepada orang Arab. Adapun Wadd, ia milik (kabilah) Kalb di Daumat al-Jandal; Suwa' milik Hudhail; Yaghuth milik Murad, kemudian Bani Ghutaif di al-Juruf berhampiran Saba'; Ya'uq milik Hamdan; dan Nasr milik Himyar, keluarga Dhi al-Kala'. (Asalnya) ia ialah nama-nama lelaki yang soleh daripada kaum Nuh. Apabila mereka meninggal dunia, syaitan membisikkan kepada kaum mereka: Dirikanlah patung-patung di majlis-majlis tempat mereka dahulu duduk, dan namakanlah dengan nama-nama mereka. Lalu mereka melakukannya, namun patung-patung itu belum disembah. Sehingga apabila generasi itu meninggal dunia dan ilmu telah dilupakan, barulah ia disembah."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ibrahim bin Musa, daripada Hisyam bin Yusuf, daripada Ibn Juraij, daripada 'Ata', daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Tafsir Surah Nuh, Bab {Waddan wa la Suwa'an wa la Yaghutha wa Ya'uqa wa Nasra} (71:23), Hadith No. 4920.

DARJAT: ATHAR SAHABAT — perkataan Ibn 'Abbas رضى الله عنهما (bukan sabda Nabi ﷺ), terkandung dalam Sahih al-Bukhari. Sebahagian ulama membincangkan identiti perawi 'Ata' dalam sanad ini, namun maknanya diterima luas oleh para mufassir.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4920

PENGAJARAN

Berhala-berhala itu asalnya ***nama orang soleh***. Penghormatan yang melampau membawa kepada penyembahan. Tafsir Sahabat seperti ini menjadi ***asas*** bagi para mufassir selepasnya, termasuk al-Qurtubi.

MENINGGALKAN KISAH ISRAILIYYAT

Menurut Wikipedia, tafsir al-Qurtubi ***kebanyakannya meninggalkan kisah-kisah*** yang terdapat dalam tafsir lain, dan memberi tumpuan kepada hukum. Bagaimanakah sikap Islam terhadap riwayat Ahli Kitab?

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4485

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ، أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَقْرَءُونَ التَّوْرَاةَ بِالْعِبْرَانِيَّةِ، وَيُفَسِّرُونَهَا بِالْعَرَبِيَّةِ لأَهْلِ الإِسْلاَمِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « لاَ تُصَدِّقُوا أَهْلَ الْكِتَابِ وَلاَ تُكَذِّبُوهُمْ، وَقُولُوا {آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ} الآيَةَ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Ahli Kitab membaca Taurat dalam bahasa Ibrani dan mentafsirkannya dalam bahasa Arab kepada orang Islam. Maka Rasulullah ﷺ bersabda: **"Janganlah kamu membenarkan Ahli Kitab dan jangan pula kamu mendustakan mereka. Katakanlah: {Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan…} (hingga akhir ayat)."** (2:136)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada 'Uthman bin 'Umar, daripada 'Ali bin al-Mubarak, daripada Yahya bin Abi Kathir, daripada Abu Salamah bin 'Abd al-Rahman, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Tafsir Surah al-Baqarah, Bab {Qulu amanna billah wa ma unzila ilaina} (2:136), Hadith No. 4485.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4485

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3461

حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ، أَخْبَرَنَا الأَوْزَاعِيُّ، حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي كَبْشَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً، وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلاَ حَرَجَ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَىَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Amr رضى الله عنهما, bahawa Nabi ﷺ bersabda: **“Sampaikanlah daripadaku walaupun satu ayat. Ceritakanlah tentang Bani Israil, tiada salahnya. Dan sesiapa yang berdusta atas namaku dengan sengaja, maka hendaklah dia menempah tempat duduknya di dalam neraka.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu ‘Asim al-Dahhak bin Makhlad, daripada ‘Abd al-Rahman al-Auza‘i, daripada Hassan bin ‘Atiyyah, daripada Abu Kabsyah al-Saluli, daripada ‘Abdullah bin ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya’, Bab apa yang disebut tentang Bani Israil, Hadith No. 3461.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3461

PENGAJARAN

Riwayat Ahli Kitab ***tidak dibenarkan dan tidak didustakan*** jika tiada dalil. Dengan meringkaskan kisah-kisah ini, al-Qurtubi memberi ruang kepada ***hukum dan pengajaran*** yang lebih bermanfaat.

QIRAAT DAN BAHASA ARAB

Menurut Wikipedia, tafsir ini memberi perhatian khusus kepada ***qiraat***, kosa kata yang jarang, baris dan keindahan gaya bahasa, dan lebih banyak memetik ***syair Arab*** berbanding al-Tabari atau Ibn 'Atiyyah. Bacaan Al-Qur'an yang indah dipuji oleh Rasulullah ﷺ:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5048

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَفٍ أَبُو بَكْرٍ، حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى الْحِمَّانِيُّ، حَدَّثَنَا بُرَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ لَهُ « يَا أَبَا مُوسَى لَقَدْ أُوتِيتَ مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda kepadanya: **"Wahai Abu Musa, sesungguhnya engkau telah dikurniakan satu seruling daripada seruling-seruling keluarga Daud."** (Maksudnya: suara yang merdu ketika membaca Al-Qur'an.)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Khalaf Abu Bakr, daripada Abu Yahya al-Himmani, daripada Buraid bin 'Abdullah bin Abi Burdah, daripada datuknya Abu Burdah bin Abi Musa, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fada'il al-Qur'an, Bab suara yang elok ketika membaca Al-Qur'an, Hadith No. 5048. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 793).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5048

PENGAJARAN HADITH INI

Memahami Al-Qur'an bermula dengan ***membacanya dengan betul*** dan ***memahami bahasanya***. Ilmu bahasa ialah kunci kepada ilmu tafsir.

MEMBELA AKIDAH AHLI SUNNAH

Menurut Wikipedia, Imam al-Qurtubi bermazhab ***Maliki*** dalam fiqh dan ***Asy'ari*** dalam akidah. Dalam karya-karyanya beliau ***mempertahankan pegangan Ahli Sunnah*** dan mengkritik Muktazilah serta Khawarij. Asas akidah itu terkandung dalam hadith Jibril:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 8 (HADITH JIBRIL)

حَدَّثَنِي أَبُو خَيْثَمَةَ، زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ كَهْمَسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ، ح وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ، - وَهَذَا حَدِيثُهُ - حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا كَهْمَسٌ، عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ، قَالَ كَانَ أَوَّلَ مَنْ قَالَ فِي الْقَدَرِ بِالْبَصْرَةِ مَعْبَدٌ الْجُهَنِيُّ فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِمْيَرِيُّ حَاجَّيْنِ أَوْ مُعْتَمِرَيْنِ فَقُلْنَا لَوْ لَقِينَا أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَسَأَلْنَاهُ عَمَّا يَقُولُ هَؤُلاَءِ فِي الْقَدَرِ فَوُفِّقَ لَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ دَاخِلاً الْمَسْجِدَ فَاكْتَنَفْتُهُ أَنَا وَصَاحِبِي أَحَدُنَا عَنْ يَمِينِهِ وَالآخَرُ عَنْ شِمَالِهِ فَظَنَنْتُ أَنَّ صَاحِبِي سَيَكِلُ الْكَلاَمَ إِلَىَّ فَقُلْتُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّهُ قَدْ ظَهَرَ قِبَلَنَا نَاسٌ يَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَقَفَّرُونَ الْعِلْمَ - وَذَكَرَ مِنْ شَأْنِهِمْ - وَأَنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنْ لاَ قَدَرَ وَأَنَّ الأَمْرَ أُنُفٌ. قَالَ فَإِذَا لَقِيتَ أُولَئِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنِّي بَرِيءٌ مِنْهُمْ وَأَنَّهُمْ بُرَآءُ مِنِّي وَالَّذِي يَحْلِفُ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ لَوْ أَنَّ لأَحَدِهِمْ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا فَأَنْفَقَهُ مَا قَبِلَ اللَّهُ مِنْهُ حَتَّى يُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ ثُمَّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعَرِ لاَ يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ وَلاَ يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الإِسْلاَمِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الإِسْلاَمُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَتُقِيمَ الصَّلاَةَ وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ وَتَصُومَ رَمَضَانَ وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنِ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلاً. قَالَ صَدَقْتَ. قَالَ فَعَجِبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ. قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ الإِيمَانِ. قَالَ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلاَئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ. قَالَ صَدَقْتَ. قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ الإِحْسَانِ. قَالَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ. قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ. قَالَ مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ. قَالَ

فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَتِهَا. قَالَ أَنْ تَلِدَ الأَمَةُ رَبَّتَهَا وَأَنْ تَرَى الْحُفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ. قَالَ ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا ثُمَّ قَالَ لِي يَا عُمَرُ أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلُ. قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ.

TERJEMAHAN:

Yahya bin Ya'mar berkata: Orang pertama yang bercakap tentang (penafian) qadar di Basrah ialah Ma'bad al-Juhani. Maka aku dan Humaid bin 'Abd al-Rahman al-Himyari pergi menunaikan haji atau umrah, lalu kami berkata: "Kalaulah kita bertemu salah seorang sahabat Rasulullah ﷺ, kita akan bertanya kepadanya tentang apa yang dikatakan oleh mereka itu tentang qadar." Maka kami ditakdirkan bertemu 'Abdullah bin 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنهما ketika beliau masuk ke masjid. Aku dan sahabatku mengapitnya, seorang di kanannya dan seorang di kirinya. Aku menyangka sahabatku akan menyerahkan percakapan kepadaku, lalu aku berkata: "Wahai Abu 'Abd al-Rahman, telah muncul di tempat kami orang-orang yang membaca Al-Qur'an dan mendalami ilmu — lalu dia menyebut keadaan mereka — dan mereka mendakwa tiada qadar, dan segala urusan berlaku tanpa ketetapan terdahulu." Beliau berkata: "Apabila engkau bertemu mereka, khabarkan kepada mereka bahawa aku berlepas diri daripada mereka dan mereka berlepas diri daripadaku. Demi (Allah) yang 'Abdullah bin 'Umar bersumpah dengan-Nya, sekiranya salah seorang mereka memiliki emas sebesar Bukit Uhud lalu dia membelanjakannya, Allah tidak akan menerimanya sehingga dia beriman dengan qadar."

Kemudian beliau berkata: Bapaku, 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه, menceritakan kepadaku: Ketika kami berada di sisi Rasulullah ﷺ pada suatu hari, tiba-tiba muncul seorang lelaki yang sangat putih pakaiannya dan sangat hitam rambutnya; tidak kelihatan padanya kesan perjalanan, dan tiada seorang pun daripada kami yang mengenalinya. Dia duduk menghadap Nabi ﷺ, menyandarkan kedua-dua lututnya pada kedua-dua lutut baginda, dan meletakkan kedua-dua tapak tangannya di atas kedua-dua pahanya, lalu berkata: "Wahai Muhammad, khabarkan kepadaku tentang Islam." Rasulullah ﷺ bersabda: **"Islam ialah engkau bersaksi bahawa tiada tuhan melainkan Allah dan bahawa Muhammad ialah utusan Allah, engkau mendirikan solat, menunaikan zakat, berpuasa pada bulan Ramadan, dan menunaikan haji ke Baitullah jika engkau mampu menempuh jalannya."** Dia berkata: "Engkau benar." Kami hairan dengannya: dia bertanya dan dia pula membenarkannya. Dia berkata: "Khabarkan kepadaku tentang iman." Baginda bersabda: **"Engkau beriman kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, rasul-rasul-Nya, hari akhirat, dan engkau beriman kepada qadar, yang baik dan yang buruk."** Dia berkata: "Engkau benar." Dia berkata: "Khabarkan kepadaku tentang ihsan." Baginda bersabda: **"Engkau menyembah Allah seolah-olah engkau melihat-Nya; jika engkau tidak melihat-Nya, maka sesungguhnya Dia melihatmu."** Dia berkata: "Khabarkan kepadaku tentang Hari Kiamat." Baginda bersabda: **"Orang yang ditanya tentangnya tidak lebih mengetahui daripada orang yang bertanya."** Dia berkata: "Khabarkan kepadaku tentang tanda-tandanya." Baginda bersabda: **"Apabila hamba perempuan melahirkan tuannya, dan engkau melihat orang yang berkaki ayam, tidak berpakaian, miskin, penggembala kambing, berlumba-lumba meninggikan bangunan."** Kemudian lelaki itu pergi. Aku berdiam diri seketika, kemudian baginda bersabda kepadaku: **"Wahai 'Umar, tahukah engkau siapa yang bertanya itu?"** Aku menjawab: "Allah dan

Rasul-Nya lebih mengetahui." Baginda bersabda: **"Sesungguhnya dia ialah Jibril; dia datang kepada kamu untuk mengajarkan agama kamu."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Khaithamah Zuhair bin Harb, daripada Waki', daripada Kahmas bin al-Hasan, daripada 'Abdullah bin Buraidah, daripada Yahya bin Ya'mar; dan daripada 'Ubaidullah bin Mu'adh al-'Anbari, daripada bapanya, Mu'adh bin Mu'adh, daripada Kahmas, daripada Ibn Buraidah, daripada Yahya bin Ya'mar, daripada 'Abdullah bin 'Umar, daripada 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Iman, Hadith No. 8 (riwayat 8a).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:8a

PENGAJARAN HADITH INI

Islam, Iman dan Ihsan ialah ***tiga tingkatan agama***. Seorang mufassir mesti berpegang pada ***akidah yang sahih*** supaya tafsirnya tidak menyimpang.

ZUHUD: SEPERTI ORANG ASING DI DUNIA

Ibn Farhun, dalam al-Dibaj al-Mudhhab, menyifatkan beliau: ***"Beliau termasuk hamba-hamba Allah yang soleh dan ulama yang 'arif, zuhud terhadap dunia, dan sibuk dengan urusan akhirat."*** Beliau dikenali ***meninggalkan sikap bermegah*** dan berjalan dengan pakaian yang ringkas.

Selain tafsir, beliau menulis ***al-Tadhkirah*** tentang keadaan orang mati dan hari akhirat, ***al-Asna fi Syarh Asma' Allah al-Husna***, dan ***Qam' al-Hirs bi al-Zuhd wa al-Qana'ah*** (Mengekang Tamak Dengan Zuhud dan Qanaah). Hidupnya menyerupai pesan Rasulullah ﷺ ini:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6416

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبُو الْمُنْذِرِ الطُّفَاوِيُّ، عَنْ سُلَيْمَانَ الأَعْمَشِ، قَالَ حَدَّثَنِي مُجَاهِدٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِمَنْكِبَيَّ فَقَالَ «كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ، أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ». وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ إِذَا أَمْسَيْتَ فَلاَ تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلاَ تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ، وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ.

TERJEMAHAN:

'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما berkata: Rasulullah ﷺ memegang bahuku lalu bersabda: **"Jadilah engkau di dunia seolah-olah orang asing atau seorang pengembara."** Ibn 'Umar pernah berkata: "Apabila engkau berada di waktu petang, janganlah menunggu pagi; apabila engkau berada di waktu pagi, janganlah menunggu petang. Ambillah daripada sihatmu untuk sakitmu, dan daripada hidupmu untuk matimu."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin 'Abdullah al-Madini, daripada Abu al-Mundhir al-Tufawi, daripada Sulaiman al-A'masy, daripada Mujahid, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Hadith No. 6416.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الرقاق، حديث نومبور ٦٤١٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6416

PENGAJARAN HADITH INI

Imam al-Qurtubi benar-benar menjadi ***orang asing***: kehilangan kota kelahirannya, lalu hidup sebagai perantau di negeri orang. Namun beliau menjadikan perantauan itu ***bekal untuk akhirat***. Setiap kita juga perantau di dunia ini.

QANAAH: KEKAYAAN JIWA

Salah satu karya Imam al-Qurtubi ialah ***Qam‘ al-Hirs bi al-Zuhd wa al-Qana‘ah***. Menurut Wikipedia, ***Ibn Farhun*** berkata: “Aku tidak menemui karya yang lebih baik daripadanya dalam bidangnya.”

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6446

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ، حَدَّثَنَا أَبُو حَصِينٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ، وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **“Kekayaan itu bukanlah dengan banyaknya harta benda, tetapi kekayaan yang sebenar ialah kekayaan jiwa.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ahmad bin Yunus, daripada Abu Bakr bin ‘Ayyasy, daripada Abu Hasin ‘Uthman bin ‘Asim, daripada Abu Salih Dhakwan, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab kekayaan ialah kekayaan jiwa, Hadith No. 6446. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 1051).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6446

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1469

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الخُدْرِيِّ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّ نَاسًا مِنَ الأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ، حَتَّى نَفِدَ مَا عِنْدَهُ فَقَالَ « مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدَّخِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللَّهُ، وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه, bahawa sekumpulan orang Ansar meminta kepada Rasulullah ﷺ, lalu baginda memberi mereka; kemudian mereka meminta lagi, lalu baginda memberi lagi, sehingga habis apa yang ada pada baginda. Baginda bersabda: **"Apa sahaja kebaikan yang ada padaku tidak akan aku simpan daripada kamu. Sesiapa yang menjaga kehormatan dirinya, Allah akan memeliharanya. Sesiapa yang merasa cukup, Allah akan mencukupkannya. Sesiapa yang berusaha untuk bersabar, Allah akan menjadikannya sabar. Dan tiada seorang pun diberi suatu pemberian yang lebih baik dan lebih luas daripada kesabaran."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf, daripada Malik bin Anas, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Ata' bin Yazid al-Laithi, daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab menjaga diri daripada meminta-minta, Hadith No. 1469. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 1053).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1469

PENGAJARAN

Kekayaan sebenar ialah ***kekayaan jiwa***. Sesiapa yang menjaga diri daripada meminta dan bersabar, Allah akan ***mencukupkannya***.

ANTARA IBADAH DAN MENULIS

Menurut Wikipedia, Ibn Farhun menyifatkan Imam al-Qurtubi: masanya ***penuh dengan ibadah dan penulisan***. Nuh Ha Mim Keller pula menyebut beliau ***membahagikan harinya*** antara ibadah dan menulis.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6412

حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ ـ هُوَ ابْنُ أَبِي هِنْدٍ ـ عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم « نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ ». قَالَ عَبَّاسٌ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عِيسَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda: **“Dua nikmat yang kebanyakan manusia tertipu padanya: kesihatan dan masa lapang.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada al-Makki bin Ibrahim, daripada ‘Abdullah bin Sa‘id bin Abi Hind, daripada bapanya, Sa‘id bin Abi Hind, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab tiada kehidupan melainkan kehidupan akhirat, Hadith No. 6412.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6412

PENGAJARAN HADITH INI

Kesihatan dan masa lapang ialah nikmat yang sering disia-siakan. Al-Qurtubi mengisinya dengan ***ibadah dan ilmu***.

PEMBAHAGIAN MASA	CONTOH UNTUK KITA
Ibadah	Solat tepat waktu dan tilawah harian.
Menulis dan belajar	Mencatat ilmu yang dipelajari setiap hari.
Rehat	Tidur yang cukup supaya kuat beribadah.

AL-TADHKIRAH: MENGINGATI AKHIRAT

Kitab Imam al-Qurtubi yang kedua paling terkenal ialah ***al-Tadhkirah bi Ahwal al-Mauta wa Umur al-Akhirah*** — peringatan tentang keadaan orang mati dan urusan akhirat. Beliau menghimpunkan Hadith dan athar tentang ***sakaratul maut, alam kubur, kebangkitan, timbangan, titian*** dan ***syurga serta neraka***. Riwayatnya ***pelbagai darjat*** — sahih dan lemah — maka rujuklah edisi yang ditahqiq.

Rasulullah ﷺ menjelaskan apa yang benar-benar kekal bersama kita:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6514 (MUTTAFAQ ‘ALAIH)

حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ، سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهُ صلى الله عليه وسلم «يَتْبَعُ الْمَيِّتَ ثَلاَثَةٌ، فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى مَعَهُ وَاحِدٌ، يَتْبَعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ، فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ، وَيَبْقَى عَمَلُهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **“Mayat diiringi oleh tiga perkara; dua akan kembali dan satu kekal bersamanya. Dia diiringi oleh keluarganya, hartanya dan amalannya. Keluarga dan hartanya kembali, manakala amalannya kekal bersamanya.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada al-Humaidi, daripada Sufyan (bin ‘Uyainah), daripada ‘Abdullah bin Abi Bakr bin ‘Amr bin Hazm, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Sakaratul Maut, Hadith No. 6514. Juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 2960).

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6514

PENGAJARAN HADITH INI

Keluarga dan harta akan kembali selepas mengiringi kita ke kubur; hanya ***amalan*** yang kekal. Imam al-Qurtubi meninggalkan Córdoba, harta dan kampung halaman — tetapi amalannya, termasuk tafsir yang dibaca hingga hari ini, kekal bersamanya.

WAFAT DI MUNYAT BANI KHASIB

NOTA SEJARAH: HARI-HARI TERAKHIR DAN MAKAMNYA

Menurut Wikipedia, Imam al-Qurtubi wafat pada ***29 April 1273 M (671 H)*** di Mesir, dan dimakamkan di ***Munyat Bani Khasib*** (Minya). Kuburnya kemudian dipindahkan ke sebuah masjid, dan ***makam yang dinamakan sempena namanya*** dibina pada tahun 1971; ia masih diziarahi hingga hari ini.

RUJUKAN:
Wikipedia, "Al-Qurtubi". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Qurtubi

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Apabila seseorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali daripada tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya, 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab pahala yang sampai kepada si mati selepas kematiannya, Hadith No. 1631.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

PENGAJARAN HADITH INI

Amalan terputus apabila seseorang wafat — kecuali ***sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan*** dan ***anak soleh*** yang mendoakannya. Tafsir al-Qurtubi ialah ***ilmu yang dimanfaatkan*** selama lebih tujuh abad.

ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR

Beberapa perkara tentang Imam al-Qurtubi sering dikelirukan. Jadual berikut membezakan yang sabit dengan yang perlu disemak.

KISAH DAN STATUSNYA

KENYATAAN YANG MASYHUR	STATUS
Berasal dari Córdoba dan wafat di Munyat Bani Khasib, Mesir, tahun 671 H.	Sabit dalam kitab sejarah dan biografi.
Tahun kelahirannya diketahui dengan tepat.	Tidak; kitab-kitab biografi tidak mencatatnya dengan tepat.
Syaratnya: menyandarkan pendapat kepada pemiliknya.	Sabit dalam mukadimah tafsirnya sendiri.
Terkenal dengan zuhud dan pakaian yang ringkas.	Dinukil oleh Ibn Farhun dalam al-Dibaj al-Mudhhab.
“Imam al-Qurtubi ialah penulis al-Mufhim (syarah Sahih Muslim).”	Keliru. Al-Mufhim ditulis oleh Abu al-‘Abbas al-Qurtubi, seorang ulama lain yang juga dari Córdoba.
“Patung lelaki berserban di tembok kota Córdoba ialah al-Qurtubi.”	Keliru. Patung terkenal itu ialah patung Ibn Rushd (Averroes), juga anak Córdoba.

RENUNGAN — BELAJAR DARIPADA PERANTAU YANG AMANAH

Imam al-Qurtubi menyandarkan setiap pendapat kepada pemiliknya. Kita juga wajar ***menyebut sumber*** apabila berkongsi ilmu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

PENGAJARAN DARIPADA EBOOK INI

Pertama: Al-Qur'an ialah panduan hukum dan keadilan (4:105).

Kedua: Hari-hari dipergilirkan — kehilangan dunia bukan kehilangan iman dan ilmu (3:140).

Ketiga: Mohonlah kefahaman dalam agama (Sahih al-Bukhari 71).

Keempat: Amanah ilmu — sandarkan kata-kata kepada pemiliknya (Sahih al-Bukhari 5219).

Kelima: Hiduplah seperti perantau yang membawa bekal akhirat (Sahih al-Bukhari 6416).

Keenam: Ujian boleh melahirkan karya. Kehilangan Córdoba dan bapanya tidak mematahkan semangat al-Qurtubi.

Ketujuh: Kenali pelbagai pendapat sebelum memilih yang paling kuat dalilnya.

Kelapan: Hanya amalan yang kekal bersama kita di kubur (Sahih al-Bukhari 6514).

Kesembilan: Muliakan kerja tangan sendiri (Sahih al-Bukhari 2072).

Kesepuluh: Kerajaan silih berganti, ilmu yang ikhlas kekal (3:26).

Kesebelas: Hormati ijtihad yang berdalil (Sahih al-Bukhari 7352).

Kedua belas: Kekayaan sebenar ialah kekayaan jiwa (Sahih al-Bukhari 6446).

Ketiga belas: Isilah masa dengan ibadah dan ilmu (Sahih al-Bukhari 6412).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENUTUP

Imam al-Qurtubi رحمه الله wafat di Mesir Hulu pada tahun 671 H, jauh dari kota kelahirannya. Tafsirnya terus menjadi rujukan para ulama dan penuntut ilmu. Siri seterusnya **Jejak Cendekiawan Islam**, Insya-Allah, akan mengisahkan seorang lagi mufassir besar: ***Imam Ibn Kathir***. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

GLOSARI

ISTILAH	MAKSUD
Andalus	Semenanjung Iberia (Sepanyol dan Portugal) ketika di bawah pemerintahan Islam.
Tafsir ahkam	Tafsir yang memberi tumpuan kepada ayat-ayat hukum.
Masalah (mas'alah)	Satu persoalan yang dibincangkan; al-Qurtubi membahagikan huraian ayat kepada masalah-masalah bernombor.
Mazhab Maliki	Mazhab fiqh Imam Malik bin Anas (Siri 5), dominan di Andalus dan Afrika Utara.
Mamluk	Kerajaan yang memerintah Mesir dan Syam (648–923 H), menewaskan Mongol di 'Ain Jalut.
Tahqiq	Kerja menyemak manuskrip dan menilai riwayat dalam sesebuah kitab lama.
Zuhud	Tidak terikat hati dengan dunia walaupun memilikinya.
Qanaah	Berasa cukup dengan rezeki yang Allah berikan.
Israiliyyat	Riwayat daripada Ahli Kitab tentang kisah-kisah terdahulu.
Qiraat	Cara-cara bacaan Al-Qur'an yang diriwayatkan dengan sanad.

SOALAN RENUNGAN

1. Imam al-Qurtubi kehilangan kota dan bapanya, tetapi terus menulis. Bagaimanakah kita menghadapi kehilangan dalam hidup?

2. Mengapakah penting kita menyebut sumber apabila berkongsi ilmu?

3. Apakah manfaat mengenali pelbagai pendapat ulama sebelum membuat pilihan?

4. Jika hanya amalan yang kekal di kubur, apakah amalan yang sedang kita bina?

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

HADITH

Sahih al-Bukhari 71, 1469, 2072, 3461, 4485, 4920, 5048, 5219, 6412, 6416, 6446, 6514, 7352. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 8, 1631, 2699. https://sunnah.com/muslim

Tafsir Ibn Kathir (3:26). https://tafsir.app/ibn-katheer/3/26

Wikipedia, "Al-Qurtubi". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Qurtubi

Wikipedia, "Tafsir al-Qurtubi". https://en.wikipedia.org/wiki/Tafsir_al-Qurtubi

Wikipedia, "Four Kingdoms of Andalusia". https://en.wikipedia.org/wiki/Four_Kingdoms_of_Andalusia

Al-Qurtubi, al-Tadhkirah bi Ahwal al-Mauta wa Umur al-Akhirah; Ibn Farhun, al-Dibaj al-Mudhhab.

KITAB BIOGRAFI DAN RUJUKAN LAIN

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an (mukadimah); Ibn Farhun, al-Dibaj al-Mudhhab; al-Dhahabi, Tarikh al-Islam.

Al-Mausu'ah al-Tarikhiyyah, Dorar al-Saniyyah, "Wafat al-Imam al-Qurtubi". https://dorar.net/history/event/2720

IslamOnline, "Al-Qurtubi wa Manhajuhu fi al-Tafsir". https://islamonline.net/القرطبي-ومنهجه-في-التفسير/

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience